



# Centre Medem - Arbeter Ring



מעדעם-צענטער אַרבעטער-רינג



Fondation pour la Mémoire de la Shoah



mars-avril 2019 n° 54



**L'INDIGO**  
UNE COULEUR COSMOPOLITE

**antisémitisme**

AG Medem  
dimanche 31 mars 14h30

B'nai B'rith France  
Commission Nationale Europe

**LA POLOGNE ET LES JUIFS**  
Histoire & Mémoire

76<sup>e</sup> Commémoration du Soulèvement du Ghetto de Varsovie 1943-2019

19<sup>e</sup> festival de cinéma juif  
du 26 mars 2019  
C PASSY 16 Paris

**BLACK HONEY**  
The Poetic Life of Abraham Sutzkever

Centre MEDEM-Arbeter Ring 52 rue René Boulanger 75010 PARIS

Tél. : 01 42 02 17 08 e-mail : [centre-medem@orange.fr](mailto:centre-medem@orange.fr) Site : [www.centre-medem.org](http://www.centre-medem.org)

## Pas de mais !

**L**es insultes antisémites contre Alain Finkielkraut, qu'elles proviennent d'un crétin analphabète ou d'un activiste islamiste, impliquent une réprobation inconditionnelle. Et ceux qui franchissent le « panneau stop » du « mais » sont pour le moins lâches, au pire racistes, et de toutes façons peu fréquentables.<sup>1</sup>

Dans cette France fracturée, au sein d'une Europe divisée, dans un monde où la Corée, la Chine, les USA, la Russie, jouent aux allumettes près du local aux explosifs, la haine antijuive énoncée crûment, sans aucune barrière, ou en termes voilés sous couvert d'antisionisme<sup>2</sup>, révèle une frustration et une pulsion destructrice dont la démocratie et la liberté sont les premières bastilles à être attaquées.

Cette réflexion sur l'histoire, la mémoire, le temps long et le temps court, le Centre Medem l'organise depuis fort longtemps. Dans ce programme on pourra y retrouver les thèmes de l'actuel : l'antisémitisme, la démocratie, les crises en Méditerranée et au Proche-Orient, la social-démocratie en France, ... et ceux de la mémoire toujours vivante : le fascisme français, l'œuvre de Claude Lanzmann, les enfants cachés, les 70 ans de la maison d'enfants de Corvol, la commémoration du soulèvement du ghetto de Varsovie, etc.

Le travail accompli depuis plus de dix ans pour faire connaître le Centre Medem a porté ses fruits. Ainsi, il est possible de repérer dans ce programme au moins cinq partenariats : avec le Clej, Yiddish sans frontière, l'Ecuje, le Festival du Film israélien 2196, le B'nai B'rith France, la Mairie du X<sup>e</sup>, ...

Au-delà des sollicitations, auxquelles nous ne répondons pas ou nous ne pouvons répondre, d'autres partenariats se sont installés de façon durable comme celle de Judaïques FM ou de Jazz'n Klezmer, d'Akadem, etc. Et d'autres sont en cours, notamment avec l'OSE et la Mairie de Mesnil-le-Roi.

Cependant, nous arrivons à un cap, le Centre a besoin de personnalités sensibles aux temps nouveaux, avec sans doute d'autres envies et d'autres compétences.

Ce problème n'est pas nouveau et la question s'est posée dans les années 75 aux dirigeants du Cercle amical, puis en 99 aux dirigeants du Centre Vladimir Medem.

Elle se pose, en 2019, aux dirigeants du Centre Medem.

Comment continuer ? Comment faire ? Que peut-on espérer ?

C'est d'un engagement et d'une réflexion collectives dont le Centre a besoin et je vous invite à participer à la réunion du 31 mars (voir ci-contre), venez y prendre place, toute votre place.

Léopold BRAUNSTEIN

Président du Centre Medem-Arbeter Ring

<sup>1</sup> En 1987, Michel Noir, député maire RPR de Lyon, écrivait : « *qu'il valait mieux perdre une élection que son âme ...* » pour rejeter toute connivence avec le Front National. En 2019 Nombreux inclinent à l'inverse.

Saluons, en passant, le geste de Maurice Szafran, qui démissionne de Radio Classique pour protester contre l'arrivée de Zemmour comme un des éditorialiste de l'antenne.

<sup>2</sup> « L'antisionisme, le faux-nez (crochu ?) de l'antisémitisme » suivant les propos de l'avocat Oudy Bloch ou comme l'écrivait Vladimir Jankélévitch en 1978 dans *Quelque part dans l'Inachevé* : « L'antisionisme est la trouvaille miraculeuse, l'aubaine providentielle qui réconcilie la gauche anti-impérialiste et la droite antisémite ; l'antisionisme donne la permission d'être démocratiquement antisémite. ».

Bien entendu, cela n'empêche en rien d'être profondément critique, voire atterré, par la politique du gouvernement Nétanyahou. Ce que les Israéliens ne manquent de faire et souvent avec férocité.

**Dimanche 31 mars****14h30***Assemblée générale du Centre Medem et du CLCJ***Stop ou encore ?**

**De hauts sommets s'effritent, des fleuves majestueux s'assèchent, des empires s'effondrent, des institutions s'épuisent et disparaissent...**

Le Centre Medem, comme ceux qui la dirigent, subit l'usure du temps et les contraintes de la société.

Centre culturel juif laïque, ancré dans le présent et dans une Europe aux tentations populistes, riche d'une histoire collective, soucieux de préserver et de mettre en valeur des héritages multiples, le Centre Medem-Arbeter Ring vit peut-être ses dernières belles années, avant de s'éteindre doucement... **par manque de régénération.**

Ceux qui s'intéressent à la « chose juive » ou qui la découvrent, sont toujours étonnés devant la richesse des propositions du Centre. Le bilan qu'on peut tirer des quinze dernières années de ses activités, animées pour moitié par des militants, reste éminemment flatteur. Même si quelques projets comme la création d'une Université populaire juive, ou la création d'un lieu réunissant les multiples associations SLF (sans local fixe) qu'abrite de temps à autres le Centre Medem, n'ont que partiellement abouti.

**Il appartient à d'autres de poursuivre (ou pas), d'accepter et de faire fructifier (ou pas), cet héritage, de le renouveler.**

**A ceux qui viendront, il n'est pas demandé de gages. Il n'est pas non plus donné de mode d'emploi car les chemins qu'ils emprunteront ne sont pas encore tracés.**

L'équipe dirigeante actuelle peut indiquer les pistes qu'elle a défrichées.

Elle reste pour assurer et guider les premières marches, mais progressivement elle s'effacera et passera le relais.

Si vous pensez que cette association a sa raison d'être au sein de la culture juive, qu'elle mérite de poursuivre ses activités, que sa voix particulière doit pouvoir se faire entendre dans la « rue juive », qu'elle vaut la peine de continuer à préserver sa belle mémoire passée et à enrichir le présent, il est temps d'y prendre part.

**Votre tour est arrivé.**

Je vous propose d'en discuter collectivement autour de quelques boissons froides ou chaudes, le **dimanche 31 mars à 14h30.**

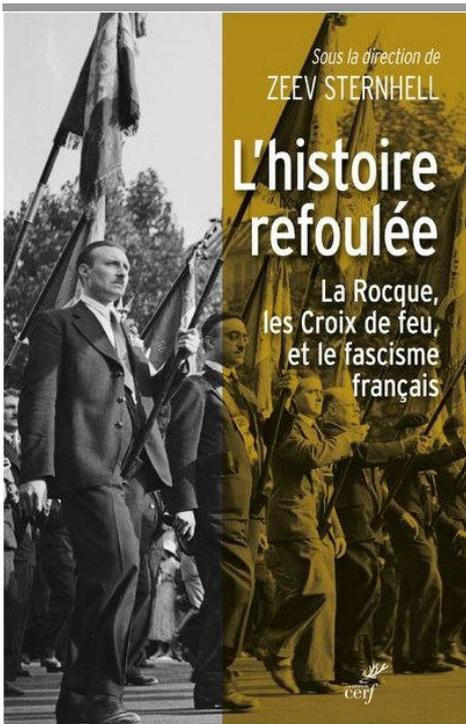
Cette réunion très élargie est ouverte à tous.

Parlez-en autour de vous.

Léopold BRAUNSTEIN

Président du Centre Medem-Arbeter Ring

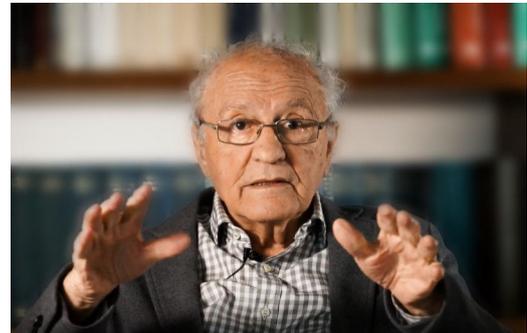
**Centre Medem, 52 rue René Boulanger 75010 Paris**



**Caroline CAMPBELL, Didier LESCHI, Samuel KALMAN,  
Laurent KESTEL, Chris MILLINGTON, Kevin PASSMORE**  
sous la direction de

**ZEEV STERNHELL**

## Qui furent vraiment les Croix de feu ?



**P**our conjurer son histoire et masquer ses crimes, la construction du roman national après la Libération s'est faite autour de quelques mythes, en particulier ceux d'une France victorieuse et résistante,

d'un régime de Vichy comme le pur produit de la débâcle de 1940, ou encore d'un occupant nazi comme la source principale de l'éradication des principes hérités de la Révolution française. Pour le dire plus clairement : Vichy n'était pas la France, selon la formule employée par le Général de Gaulle en 1944. [...]

L'école fondée avec talent par René Rémond en garde la trace en ayant soutenu très tôt, au lendemain des malheurs français, que dans l'avant-guerre les groupes de la droite autoritaire, nationaliste, anti-démocratique et anti-Lumières avaient été marginaux, leurs organisations groupusculaires, leurs idéologies floues, leurs programmes peu sérieux. [...]. Le livre que publie Robert Paxton en 1973, *La France de Vichy*, sonna le glas de cette histoire mythifiée.

**« À l'heure où resurgissent dans de nombreux pays d'Europe – et au-delà – des mouvements d'extrême droite nationaliste et xénophobe ; où les démocraties sont ébranlées dans leurs fondements par les crises du néolibéralisme et l'émergence de pratiques autoritaires, ce livre entend mettre au jour ce refoulement d'un moment particulier de l'histoire du XX<sup>e</sup> siècle en même temps que d'inviter à « comprendre le présent par le passé », pour reprendre la formule célèbre de Marc Bloch. »**

**Didier LESCHI, Samuel KALMAN**

### Zeev STERNHELL



Prix Israël 2008, historien, membre de *La Paix maintenant* est l'auteur de nombreux livres consacrés à la droite française et aux origines du fascisme français dont *Ni droite, ni gauche, l'idéologie Fasciste* (1983).

### Denis PESCHANSKI



Historien de la II<sup>e</sup> Guerre mondiale, du régime de Vichy, de la Résistance. Directeur de recherche au CNRS et co-responsable du programme 13 novembre qui étudie l'évolution de la mémoire individuelle et collective après les attentats de 2015.

**Présentation Jacques DUGOWSON**

Le 10 Mars 2019

14H Accueil et visite de l'exposition

15h Film (durée 1 heure)

16h Verre de l'amitié

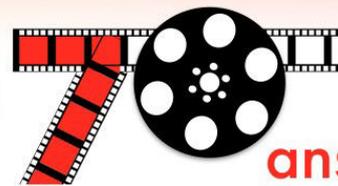


Film 70 ans



Fondation  
du Judaïsme  
Français

Fondation  
pour la  
Mémoire  
de la  
Shoah



ans

NOUS AVONS FÊTÉ LES 70 ANS DE CORVOL EN 2017

POUR CEUX QUI N'ONT PAS PU ÊTRE PRÉSENTS À CORVOL, NOTAMMENT NOS CHER-E-S ANCIEN-NE-S, ET MÊME POUR CEUX-CELLES QUI ONT PU VENIR ...

NOUS ORGANISONS LE DIMANCHE 10 MARS 2019 À PARTIR DE 14 H AU CENTRE MEDEM, 52 RUE RENÉ BOULANGER 75010 PARIS, UNE RENCONTRE OÙ NOUS PRÉSENTERONS UN FILM RÉALISÉ À CORVOL PAR BERNARD FLAM, UN LIVRE REPRENANT L'EXPOSITION DU 70 E ET DIVERS DOCUMENTS MARQUANTS, ET..  
LE VERRE DE L'AMITIÉ !

PARTICIPATION LIBRE. AMBIANCE ... COMME À CORVOL.



Mardi 12 mars

à 20h30

# Hommage à Claude Lanzmann

à Lièvre de Patagonie

# Claude LANZMANN

1972 : *POURQUOI ISRAËL*

1985 : *SHOAH*

1994 :  *TSAHAL*

1997 : *UN VIVANT QUI PASSE*

2001 : *SOBIBOR, 14 OCTOBRE 1943*

2008 : *LIGHTS AND SHADOWS*

2010 : *LE RAPPORT KARSKI*

2013 : *LE DERNIER DES INJUSTES*

2017 : *NAPALM*

2018 : *LES QUATRE*



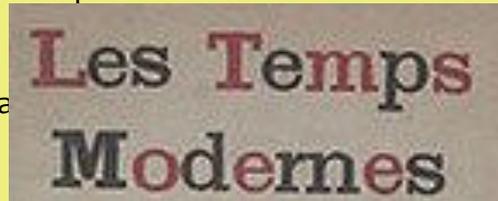
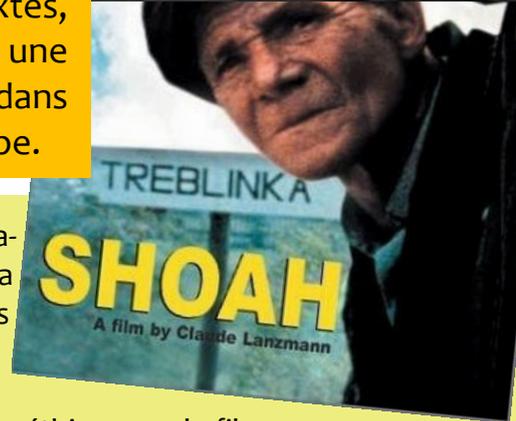
Décédé il y a moins d'un an, **Claude LANZMANN** laisse derrière lui beaucoup d'images, de textes, des livres, et le monumental *Shoah* qui fut une étape majeure –peut-être la plus grande– dans l'expression de la destruction des Juifs d'Europe.

**Jean-Jacques MOSCOVITZ**, psychanalyste spécialiste des images, viendra expliquer comment *Shoah* a modifié sa pratique et le fit réaménager quelques-uns des principes de la psychanalyse.

**Claude BIRMAN**, philosophe, proposera une réflexion éthique sur le film *Le dernier des injustes*.

**François ARDEVEN**, psychanalyste et lecteur du midra commentera un passage du livre *Le lièvre de Patagonie*.

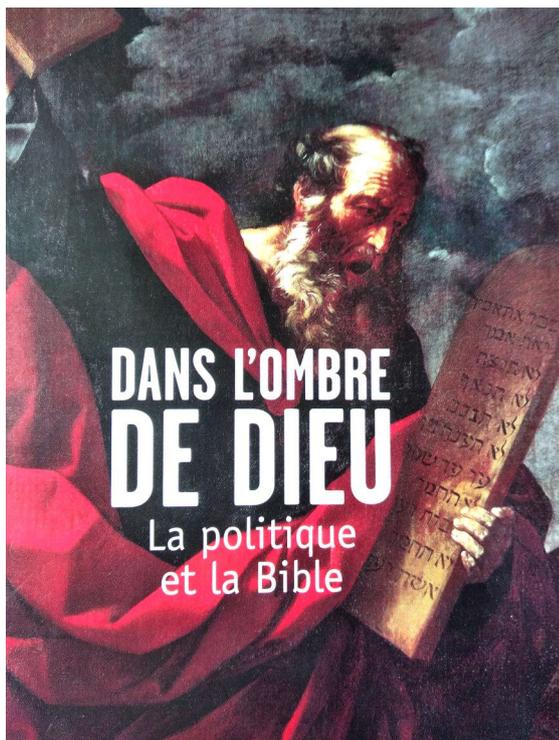
Des extraits de *Shoah* et du *Dernier des injustes* seront diffusés et commentés.



Présentation François ARDEVEN

# La Politique et la Bible

## Année 2018–2019



Deux alliances sont au cœur de *La Bible* : l'**alliance abrahamique**, celle de la famille, de la chair, du groupe de parenté, et l'**alliance du Sinaï** avec tout le peuple d'Israël et non avec Moïse qui ne sert que d'intermédiaire.

Aucune de ces deux alliances n'est négociée mais reçue comme un don, comme on reçoit une langue. Ces deux alliances font deux peuples, qui se composent durant l'histoire biblique et prennent plusieurs visages, jusqu'à aujourd'hui où **diaspora** et **terre d'Israël** reprennent, à leur façon, la dualité du début.

Dans le seizième chapitre des *Nombres*, s'ourd la révolte de Coré et des siens.

Puisque la promesse a échoué, pourquoi supporter l'autorité de Moïse et d'Aaron ?

La coercition qui était admissible dans l'élan du projet, ne cesse-t-elle pas de l'être *de facto* dans l'arrêt de la marche ?

Cette révolte emblématique, ses modulations, son issue violente, les histoires qu'a rapportées la tradition, feront **l'objet des prochaines leçons**.

L'année s'achèvera par une réflexion sur le messianisme, depuis la présentation qu'en fait **Michael Walzer** dans le livre *L'Ombre de Dieu* qui a servi de guide durant ces dix séances.

PAF : 10 €, tarifs réduits et abonnements  
Contact : edith.apelbaum@gmail.com  
06 14 85 01 38

Chaque leçon  
possède son  
autonomie

### Dates 2018-2019

16 septembre  
14 octobre  
18 novembre  
20 janvier  
6 février  
17 février  
17 mars  
14 avril  
19 mai  
16 juin



### François ARDEVEN

est professeur de lettres classiques, docteur en psychopathologie clinique, psychanalyste et lecteur du midrash au Centre Medem

Un  
**dimanche**  
par mois,  
à 10h  
précises

Dimanche 17 mars

à partir de 12h30

Sous le patronage de François Vauglin  
maire du 11<sup>e</sup>



Dimanche 17 mars 2019  
de 12h30 à 18h

Salle Olympe de Gouges  
Entrée par le square Marcel Rajman  
15 rue Merlin Paris 11<sup>e</sup>

MUSIQUE & CHANSONS  
CONCERT KLEZMER  
RESTAURATION  
TOMBOLA

Yiddish sans Frontière  
en fête  
3<sup>e</sup> édition

AU PROGRAMME

12h30 Restauration traditionnelle

À régler  
sur place

14h30 Première partie : Le patrimoine

Chansons yiddish, mais aussi en français, judéo-espagnol, hébreu, russe... avec nos yiddishs'stars : *Bielka, Jacinta, Michèle Tauber et les musiciens Laurent Grynspan, Teddy Lasry, Michel Schick*

16h30 Seconde partie : La transmission

Concert Electric Klezmer des Mini Horse Raddish : brassage d'Histoire et de traditions, leur musique chaleureuse, mélancolique ou endiablée entraîne le cœur et le corps, assis ou debout !  
Accordéon Alexandre Leitao, clarinette Michel Schick, guitare électrique et voix Michel Taïeb

16h00 Pause gourmande

Gâteaux « faits maison » inégalables !

18h00 Clôture

PAF : 15 €

Renseignements et réservations auprès des associations suivantes :

Amis de la CCE, Cercle Bernard Lazare, Farband, Centre Medem, Maison de la Culture Yiddish



Présentation Lise AMIEL-GUTMANN et Christiane GALILI

Mardi 19 mars

20h30



**C**omment une pétition en ligne et un appel Facebook, semblables aux milliers d'autres qui naissent et meurent chaque jour dans l'anonymat des réseaux sociaux et l'indifférence des médias, ont-ils pu aboutir **en quelques semaines** à la **constitution d'un mouvement** en fonction duquel l'ensemble des **acteurs du jeu démocratique** sont désormais **contraints** de définir **leur ligne politique et éditoriale** ?

Le 29 mai 2018, sur le site change.org, Priscilla Ludovsky lançait une pétition intitulée *Pour une Baisse des Prix du Carburant à la Pompe !* Alors que chaque jour des centaines de pétitions sont lancées sur le web, avec des résultats très médiocres, celle-ci a enclenché une dynamique qui s'est amplifiée par les réseaux sociaux et les médias, et qui a réussi à enflammer plusieurs centaines de milliers de personnes et recueillir plus de 1 200 000 signatures.

Le journaliste Roman **BORNSTEIN**, dans son étude *En immersion numérique avec les « Gilets jaunes »* pour la *Fondation Jean Jaurès\**, fait une analyse fine de la genèse du mouvement, décrit avec précision la mécanique des algorithmes de Facebook qui a permis au mouvement de se cristalliser et montre « comment le message des 'gilets jaunes' s'y est formé pour devenir, au fil des semaines, une doctrine ».

En visionnant quelques vidéos ahurissantes d'Eric Drouet et de Maxime Nicolle, qui fédèrent respectivement 300 000 et 160 000 abonnés sur leurs comptes Facebook, on se convaincra rapidement que ces dirigeants, loin d'être des personnes neutres et bienveillantes, sont proches des figures italiennes du *Mouvement 5 étoiles*.

Cette note se termine par deux pistes de réflexion, d'abord sur le rôle joué par les algorithmes de Facebook dans le succès du mouvement des « gilets jaunes », et ensuite sur les enjeux numériques et démocratiques de cette séquence politique.



**Roman BORNSTEIN**

*est journaliste, producteur délégué  
–Les matins de France Culture*

\* La note est disponible sur : <https://jean-jaures.org/nos-productions/en-immersion-numerique-avec-les-gilets-jaunes>  
<https://www.franceculture.fr/emissions/la-question-du-jour/les-leaders-des-gilets-jaunes-sont-ils-reellement-apolitiques>

**Présentation René GUEZ**

Ecuje 119 rue Lafayette 75010 Paris. Billets en vente sur place et sur weezevent

Adhérents Medem  
~~25€~~ 15€  
1 boisson soft comprise

# GRAND BAL

DE

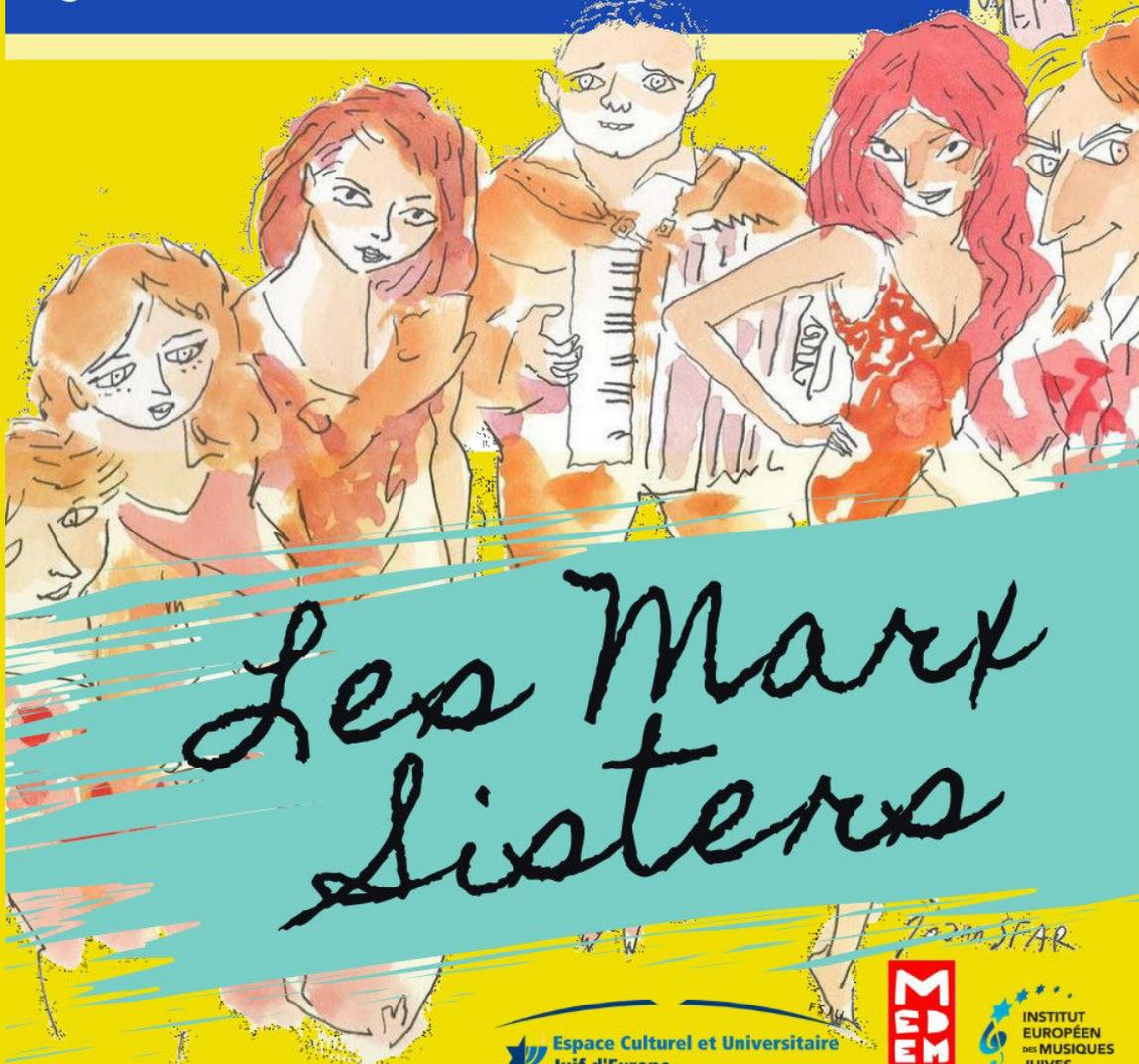
# POURIM

**Pourim shpil, venez déguisés !**

**Animations et danses**

**Musique klezmer et chants yiddish**

**jeudi 21 mars 2019 à 20h**



Espace Culturel et Universitaire  
Juif d'Europe



INSTITUT  
EUROPÉEN  
DES MUSIQUES  
JUIVES

ECUJE, 119 RUE LA FAYETTE 75010 PARIS

[f](#) [y](#) [t](#) [i](#) @ECUJE @CULTUREJUIVE

[WWW.WEEZEVENT.COM/BAL-POURIM](http://WWW.WEEZEVENT.COM/BAL-POURIM)



Dimanche 24 mars

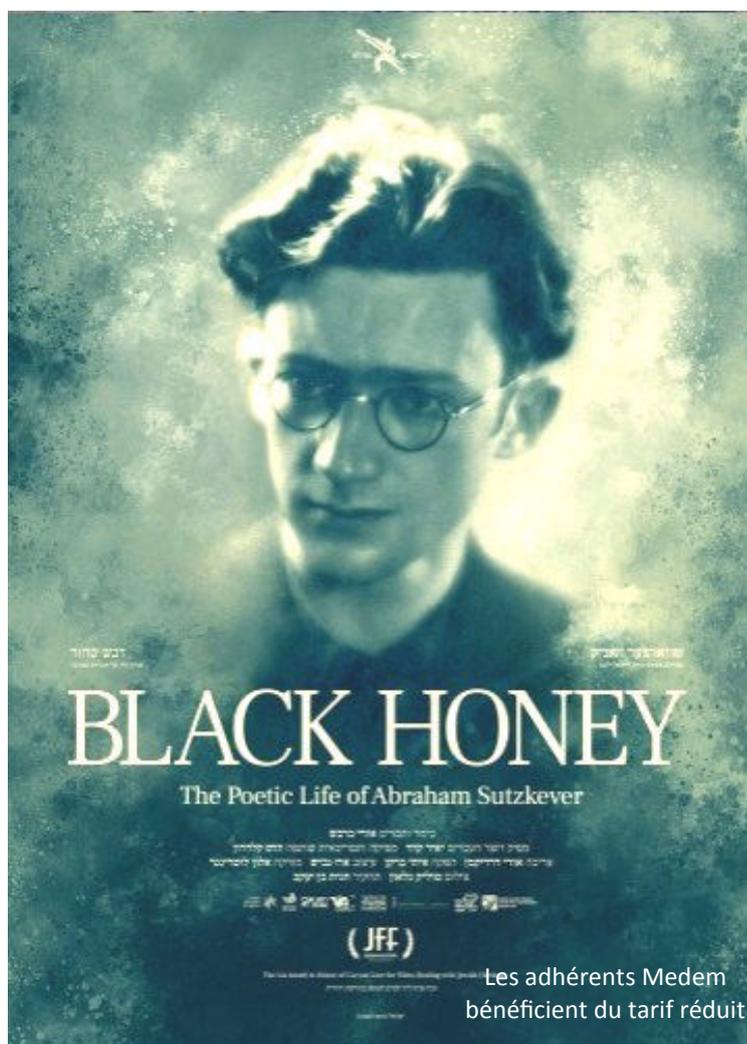
11h00

19<sup>e</sup>  
festival du cinéma  
**israélien**  
de PARIS du 19 au 26 mars 2019  
**AU CINÉMA MAJESTIC PASSY**  
18 rue de Passy 75016 Paris

Le 19<sup>e</sup> festival du film  
israélien présente 10 longs  
métrages, 9 courts,  
7 documentaires et 3 séries.  
Le Centre Medem est  
partenaire pour « Miel noir »  
consacré à  
**Avrom SUTZKEVER.**

Programme complet, tarifs et renseignements :

[www.festivalcineisraelien.com](http://www.festivalcineisraelien.com)

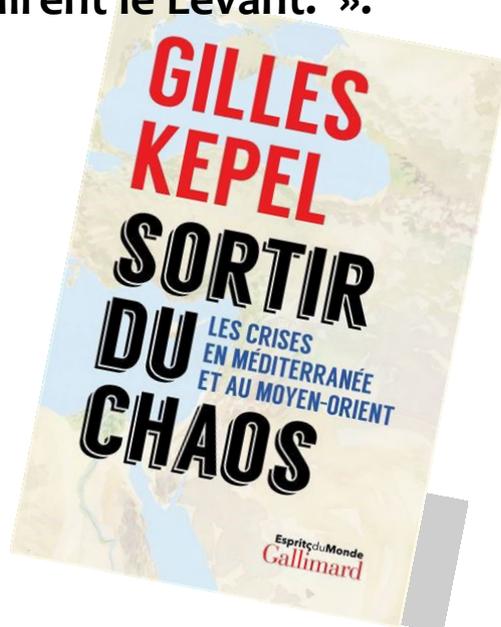


Le réalisateur **Uri BARBASH**  
a tourné ce documentaire en  
hommage à **Avrom SUTZKEVER**  
(1903-2010), l'un des plus grands  
poètes yiddish, membre de la  
*Yung Vilnè.*  
Il rejoint les partisans après son  
évasion du ghetto de Lodz et se-  
ra un contributeur du *Livre noir.*  
Témoign au procès  
de Nuremberg on lui refusera  
de témoigner en yiddish.  
Émigré en 1947 en Israël, il a bâti  
une œuvre poétique d'une  
grande force, hantée par  
la mémoire de la Shoah.  
Il a été le fondateur et directeur  
de la prestigieuse revue litté-  
raire, *Di goldene keyt*, La chaîne  
d'or (Tel Aviv 1949-1995).  
Sept livres sont parus en français  
dont *Où gîtent les étoiles*  
et *Aquarium vert*

Présentation Lise GUTMANN

« C'est dans ces années 1970 que commença le cycle du chaos dont les deux moteurs furent la croissance faramineuse de la rente pétrolière et l'exacerbation de l'islamisme politique – et qui démolirent le Levant. ».

**L**es pages qui suivent sont consacrées à mettre en perspective ces décennies chaotiques – puis à envisager les voies de sortie qui se dessinent. Parce que ce demi-siècle a coïncidé avec l'expérience de l'auteur, qui en a été sur le terrain le témoin, l'observateur et un chroniqueur,



jusqu'à être aspiré dans son objet d'étude lui-même par la sentence de mort de Daesh à son encontre, elles revendiquent une interprétation personnelle qui guidera et organisera les faits, mêlant des événements simples qui me paraissent éclairants avec le recul aux scissions de la « longue durée ». G. K.

**Q**uelles seront les conséquences de la fracturation du « bloc sunnite » et des bouleversements dans la péninsule Arabique pour le djihadiste et le salafisme ?

**L'**Iran assurera-t-il l'hégémonie sur la région d'un « croissant chiite », ou l'affrontement avec l'Amérique se transformera-t-il en victoire à la Pyrrhus ?

**Q**uels arbitrages la Russie de Poutine, redevenue une grande puissance par son implication dans la question syrienne, fera-t-elle entre des alliés aussi improbables qu'Israël, l'Arabie saoudite, la Turquie et l'Iran ?

**L'**Europe, au cœur d'une zone de crise directe par sa façade méditerranéenne que traversent terroristes et réfugiés, parviendra-t-elle à surmonter sa passivité et à s'imposer de nouveau comme protagoniste géopolitique ?



est politologue, spécialiste de l'islam et du monde arabe contemporain. Il a enseigné à l'Institut d'études politiques de Paris, où il était responsable du programme doctoral sur le monde musulman.

Il est l'auteur de nombreux ouvrages en particulier : Passion arabe, Banlieue de la République, Quatre-vingt-treize, Passion française, la voix des cités.

En janvier 2017, au Centre Medem, Gilles KEPEL a présenté son ouvrage La Fracture.

Présentation Jacques DUGOWSON

Mercredi 27 mars

20h30

*Souvenirs**d'Alain***DIDIER-  
WEILL**

1939 - 2018

Alain DIDIER-WEILL fut un passeur passionné, non seulement de la découverte freudienne et de l'enseignement de Jacques Lacan, mais du geste artistique en général dans ses rapports avec la psychanalyse. Il interrogea aussi les textes bibliques pour dégager les significations analytiques de ces écrits fondateurs quant au statut de la parole et du langage dans la constitution de l'être parlant.

**INTERVENANTS**

Jean DAVIOT peintre

Dominique BERTRAND musicien

Paolo LOLLO psychanalyste

Émile RAFOWICZ psychiatre et  
psychanalyste*Tous diront l'importance que  
Alain DIDIER-WEILL a eue pour eux.***Quelques dates**

- 1983** Fonde le groupe du Coût freudien  
**1991** Crée L'inter-Associatif de psychanalyse, fédérant dix associations  
**1996** Publie *Les Trois Temps de la loi*

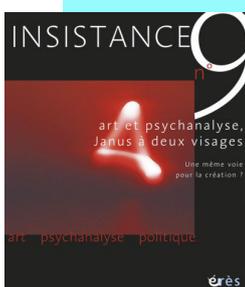
**2008** *Lacan praticien***2002** Crée le mouvement  
et la revue *Insistance*

Neuropsychiatre, psychanalyste, philosophe et écrivain de théâtre. Formé par Jacques Lacan, Cofondateur du Mouvement du Coût freudien et de *Convergencia*. En 2002, avec *Insistance*, il réunit des artistes et des psychanalystes.

Il ne cesse d'interroger et de pratiquer les rapprochements entre art, philosophie et psychanalyse.

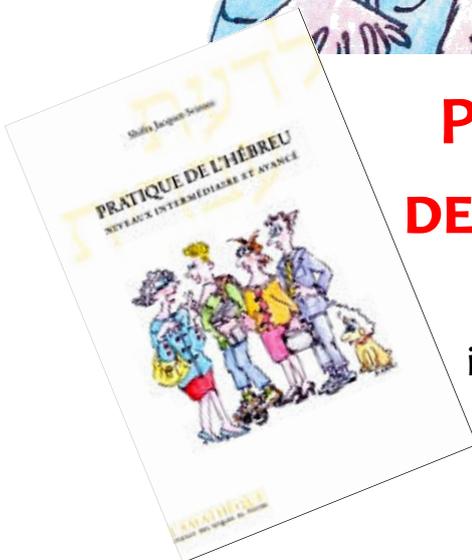
Organisateur de nombreux colloques (Sorbonne, Hôpital de la Salpêtrière, Théâtre de la Tempête...), il a publié de nombreux articles et livres de psychanalyse et écrit plusieurs pièces de théâtre :

*Mémoires de Satan* (2004), *Lila et la Lumière de Vermeer* (2003), *Vienne 1913* (2003), *Quartier Lacan* (Entretiens) (2001), *Invocations-Dyonisius, Saint-Paul et Freud* (1998), *Les Trois Temps de la Loi* (1996)...

**Présentation François ARDEVEN**

# לדעת עברית

## רמת בינונית ומתקדמת



## PRATIQUE DE L'HÉBREU

Niveaux  
intermédiaire  
et avancé

Avec



**Eden GERBER**

Professeur et traducteur d'hébreu, Guide conférencier au mémorial de la shoah. Musicien. Enseignant d'hébreu au Centre Medem.

Il analysera quelques images de différents manuels d'hébreu, où les auteurs glissent des éléments qui portent moins sur les aspects grammaticaux de la langue que sur les mythes et les imaginaires qu'elle véhicule (comment représente-t-on le nouveau Juif, le retour à la terre, le melting pot, les « orientaux », le territoire, ...).



**Bruno RIJOBERT**

Professeur certifié d'hébreu et d'espagnol. Enseignant en lycée. Cours d'hébreu pour le CNED et au Centre Medem.

Il décrira les changements dans l'enseignement depuis les années 2000 et présentera les nouveaux outils didactiques : le CECL (le cadre européen commun de référence pour les langues), la perspective actionnelle, visant à l'autonomie dans l'utilisation de la langue et considérant l'élève comme acteur social. Ce cadre théorique sera illustré par une séquence pédagogique concrète.

Les textes de ce livre, en grande majorité inédits et souvent humoristiques, abordent des thèmes de la vie quotidienne, de l'économie, des nouvelles technologies, du tourisme, etc.

Ils soulignent une série de mots-clés liés à la thématique, écrits en gras et numérotés, avec leurs voyelles de soutien, suivis de leur traduction en bas de chaque page. Deux glossaires, français-hébreu et hébreu-français, récapitulent les mots-clés à la fin du livre. Les textes sont suivis d'exercices sous forme de jeux de racines. Tous sont corrigés et un CD accompagne l'ouvrage. On peut donc lire et écouter en même temps, ou s'exercer à comprendre par une écoute répétée. La traduction en français est en format PDF sur le CD.

Les (nombreuses) illustrations couleurs de **Brigitte Katz** rendent la lecture de ces textes plaisante tout en facilitant la mémorisation.



Shifra  
**JACQUET-SVIRONI**

Présentation de l'ouvrage par l'auteure Shifra JACQUET-SVIRONI

## Rachel JEDINAK



Présidente du « Comité Tlemcen » qui, depuis plus de vingt ans, se bat pour le souvenir des enfants disparus.

Elle a survécu à la rafle du Vel' d'Hiv' en juillet 1942 grâce au courage et à la détermination de sa mère.

Ses voisins, ses cousines n'ont pas eu sa chance.

Dans son récit personnel, tendre et délicat, elle rend un hommage à tous les enfants victimes de la Shoah.

### Rachel Jedinak

#### Nous étions seulement des enfants

RÉCIT



« La vie ne tient parfois qu'à trois mots :  
"Fichez le camp." »

**fayard**

## Catherine FRANCBLIN

### DEUX PÈRES JUIFS



CATHERINE FRANCBLIN

LE BORD DE L'EAU  
judaïsme

Critique d'art, auteure de plusieurs ouvrages sur l'art contemporain, Catherine FRANCBLIN est née pendant l'Occupation, d'un père disparu dans la Shoah avant sa naissance.

Elle a grandi entre une mère réduite au silence et un beau-père, rescapé d'Auschwitz, aspirant à aller de l'avant.

De cette situation, elle tisse un récit original et bouleversant, où se mêlent histoire personnelle et grande Histoire.



Présentation Lise GUTMANN, Jacques DUGOWSON

Dimanche 7 avril

9h00-19h00



B'nai B'rith France  
Commission Nationale Europe



AMITIÉ JUDÉO-CHRÉTIENNE  
DE FRANCE

# LA POLOGNE ET LES JUIFS

Histoire  
& Mémoire



**Dimanche 7 avril 2019**

Au Centre Alliance Edmond J. Safra • 6 bis rue Michel-Ange 75016 Paris

JOURNÉE D'ÉTUDE de la  
Commission Europe du B'nai B'rith France  
en partenariat avec  
l'Amitié Judéo-Christienne de France

Avec le soutien



**Dimanche 7 avril****9h00-19h00****Dimanche 7 avril 2019 de 9h à 19h**

Accueil du public à partir de 8h30 au grand auditorium

La journée d'étude sera ouverte à 9 h par **Albert Lipkowicz**, Secrétaire Général du B'nai B'rith France, **Jacqueline Cuche**, Présidente de l'Amitié Judéo-Chrétienne de France, et **Dorothee Anis**, responsable de la journée.

La **matinée** consacrée à des **conférences**, abordera avec les universitaires **Paul Zawadzki**, **Jean-Yves Potel**, **Jean-Charles Szurek**, **Audrey Kichelewski** et **Bernard Flam**, responsable des archives du Medem, **les relations des Juifs et des Polonais entre les deux guerres, pendant la guerre et sous le régime communiste.**

Des « lunch-box » seront servis pour **déjeuner** sur place.

L'après-midi débutera avec les **témoignages** de trois Juifs qui vivent aujourd'hui en Pologne : le parcours du journaliste **Konstanty Gebert**, Polonais juif resté « au pays » ; l'expérience du Grand Rabbin de Pologne, **Michael Schudrich**, juif américain, et enfin l'installation d'un Juif français, **Franck Telling-Saphar**, Vice-Président de la Loge Polin du B'nai B'rith de Varsovie.

Suivra la **contribution** du Grand-Rabbin de Metz, **Bruno Fizon**, qui présentera **Jean-Paul II, son combat contre l'antisémitisme et son rôle dans le rapprochement judéo-chrétien**, avant que soient abordés en **table ronde** l'héritage de Jean-Paul II et l'état du **dialogue Judéo-chrétien 50 ans après Vatican II en Pologne**, animée par **Jacqueline Cuche**, avec **Sœur Anna Bodzinska** (Notre-Dame de Sion), **Stanislaw Krajewski** (Universitaire et Co-Président du Conseil des chrétiens et des Juifs de Pologne), **Père Marek Novak** (dominicain) et **Michael Schudrich**.

**Philippe Boukara**, coordinateur de la formation au Mémorial de la Shoah à Paris et **Ewa Tartakowsky**, chargée d'enseignement à la Sorbonne, traiteront ensuite de l'enseignement de **l'histoire de la présence juive et de la Shoah en Pologne aujourd'hui.**

Pour terminer un **débat** sur **la politique historique et le conflit des mémoires en Pologne**, animé par **Jean-Yves Potel**, avec **Jacek Chodorowicz** (Ministre plénipotentiaire au Ministère des Affaires étrangères de Pologne pour les contacts avec la Diaspora juive), **Konstanty Gebert** et **Jean-Charles Szurek**.

La journée sera **clôturée** par **Philippe Meyer**, Président du B'nai B'rith France.

Centre Alliance Edmond J. Safra - 6 bis rue Michel Ange - 75016 Paris

**RÉSERVER ET PAYER EN LIGNE** en allant sur le lien weezevent :

<https://www.weezevent.com/pologne-et-les-juifs>

**OU PAR CHÈQUE** (à l'ordre de S.A. Europe) à envoyer à  
B'nai B'rith France, 16 rue Guillaume Tell, 75017 Paris

**CONTACT ET INFORMATION**

[bbf@bbfrance.fr](mailto:bbf@bbfrance.fr) - tél. 01 55 07 85 45

Entrée

**20 €**

Entrée

**+ Lunch-box**

(pour déjeuner sur place)

**30 €**

# Regards... sur un certain état de la gauche

*Il y a cinq ans, la gauche, les socialistes en tête, détenaient tous les pouvoirs : la Présidence de la République, l'Assemblée Nationale, le Sénat, la quasi-totalité des régions, la majorité des départements et des grandes villes de France.*

**ELLE A TOUT PERDU, OU PRESQUE.**

**QUE S'EST-IL PASSÉ ?**

*Comment la gauche sociale-démocrate peut-elle renaître, en France et en Europe ?*

**C**ette fin d'année a été marquée par la naissance du mouvement des « Gilets jaunes » où les questions des inégalités, de la répartition des richesses et de la représentativité en démocratie se sont posées de façon souvent violentes.

**À** quelques mois des élections européennes, qui risquent de s'illustrer par une percée des populismes, quelles peuvent être les réponses de la gauche sociale-démocrate ?

Comment concilier impératif écologique et croissance économique ? Quelles réponses apporter à la crise démocratique, à celle de la représentativité, tant pour les Français des villes que les Français des champs ?

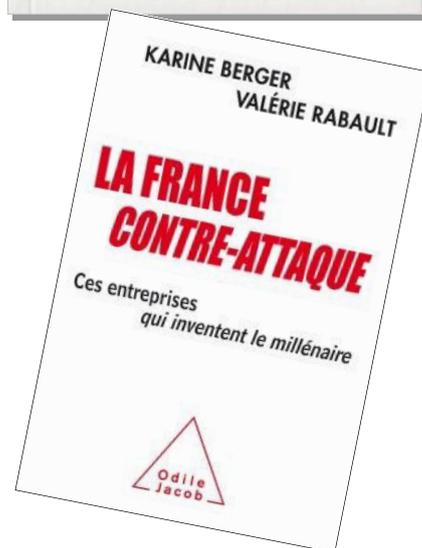
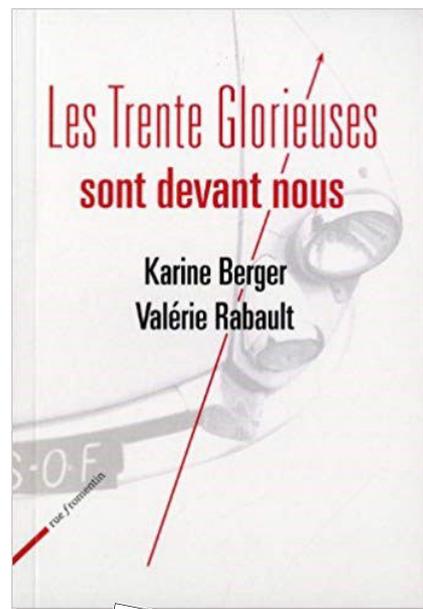
avec

## Valérie RABAULT

Ingénieure en génie civile et en économie, elle est militante du Parti Socialiste depuis 2000. Engagée auprès de François Hollande lors de sa campagne pour les primaires de la gauche en 2011 sur les questions d'éducation et de leur financement, elle sera élue députée du Tarn-et-Garonne en 2012, puis en 2017.

Vice-présidente de la commission des Finances, après la nomination de Manuel VALLS comme Premier Ministre, elle sera la première femme à occuper le poste de rapporteure générale du Budget à l'Assemblée Nationale. Dans la mouvance d'Olivier Faure, elle est depuis le 11 avril 2018 Présidente du groupe « Socialistes et apparentés ».

Valérie RABAULT est co-auteure avec Karine BERGER de *Les trente Glorieuses sont devant nous* (2011) et *La France contre-attaque* (2013).



Présentation Cyril COLLIN, Chantal BRAUNSTEIN

# Exposition Indigo



Un pot (bleu) sera offert après la présentation et la visite commentée.



Cette exposition de dix-sept tableaux raconte en détail l'épopée du *bleu indigo* et du *jean*, à laquelle ont participé en partie les Juifs des Caraïbes

## INTRO : LE BLEU

- Chronologie
- La Colonisation des Amériques
- L'exemple français
- Les autres installations juives

## L'INDUSTRIALISATION ET L'APPARITION DU JEAN

- Levi Strauss
- Jacob Davis
- Strauss et Davis

DANNY TROM

**PERSÉVÉRANCE  
DU FAIT JUIF**

*Une théorie politique de la survie*



HAUTES ÉTUDES

EHESS  
GALLIMARD  
SEUIL

## L'endurance de la vie juive étonnait Freud.

Quel était donc le secret de la survie du Peuple du livre et de son incroyable surmoi alors que tout semblait l'entraver ?

Un inconscient robuste, tenu par la lettre d'un texte et non par le sol d'une terre, est-il la seule raison, que des Juifs il soit encore question.

C'est aussi une affaire de politique, ce dont il sera discuté.

En particulier à partir du livre d'Esther et de l'enseignement rabbinique qui en accompagne la lecture depuis des siècles.



### Danny TROM

Sociologue du politique, il est chargé de recherches au CNRS.

Il codirige avec Jean-Philippe HEURTIN la collection *Études sociologiques* chez *Economica* et est membre du comité éditorial de *Raisons Pratiques*.

Anciennement directeur du Laboratoire d'Études sur les Réflexivités, équipe de l'Institut Marcel Mauss (EHESS), il est affecté depuis septembre 2014 au CRFJ.

Son projet de recherche actuel *Étude sur la création de l'État d'Israël* explore la manière dont le sionisme s'est édifié sur une expérience contrariée de l'État en Europe, expérience qui a déterminé la forme de l'État d'Israël lors de sa proclamation.

Présentation François ARDEVEN

COMMÉMORATION

Vendredi 19 avril

MAIRIE DU X<sup>e</sup> ARRONDISSEMENT

à 18h

L'Union des Socialistes Juifs BUND,  
le CLEJ, Club Laïque de l'Enfance Juive,  
la Mairie du X<sup>e</sup> arrondissement  
et le Centre Medem-Arbeter Ring  
vous invitent à participer à la

# 76<sup>e</sup> Commémoration du Soulèvement du Ghetto de Varsovie 1943-2019

*Cette célébration collective a lieu dans la salle des Fêtes de la Mairie  
du X<sup>e</sup> arrondissement avec le concours de la Chorale Didl Dam.*

Mairie du X<sup>e</sup> arrondissement.  
72 rue du Faubourg Saint-Martin. M° Château d'Eau/Jacques Bonsergent

Samedi 27 avril/15h

ATELIER GÉNÉALOGIE

Inscription-Information

Sur les  
traces  
de **VOTRE**  
histoire  
familiale



**A partir d'une photo trouvée par hasard comment  
reconstituer l'histoire de sa famille de Pologne ?**

Est-il possible de retrouver la destinée de ceux qui ont sombré dans l'oubli à cause des émigrations multiples, bien avant la Shoah ?

**OUI, C'EST POSSIBLE CAR LES JUIFS DE POLOGNE  
N'ÉTAIENT PAS DES INVISIBLES.**

A partir de Napoléon, en route vers Moscou, on trouve des traces dans des millions de documents, actes d'état-civil, registres de résidents, documents administratifs, listes scolaires, annuaires, etc.

Contrairement à une idée commune, tout n'a pas été détruit.

De plus la chute du rideau de fer et Internet ont ouvert des perspectives étonnantes :

**en quelques « clics », on peut devenir un véritable JEWISH GENEALOGY DETECTIVE !**

Au cours du stage, dans cet atelier, on indiquera les premières démarches à entreprendre, on expliquera les méthodes les plus efficaces à utiliser, on indiquera les lieux où l'on peut mettre à jour d'anciens documents, on fera découvrir les sites les plus utilisés par les généalogistes amateurs ou confirmés.

**Des démonstrations seront effectuées directement, sur ordinateur,  
avec les données que vous apporterez.**

**Stage de 1+6 séances de 2 h  
mai/juin /juillet/septembre/octobre/nov.**

**Première séance gratuite**

**Samedi 27 avril à 15 h**

**Adhérents : 6€/ séance ou 30€ le stage**

**Non adh. : 20€/ séance ou 115€ le stage**

Après avoir terminé sa recherche personnelle, **Bernard FLAM** a décidé depuis dix ans de mettre son expérience au service d'autres familles.

Comme ses grands-parents avaient été bundistes, il a démarré par un projet « Parents bundistes, enfants skifistes dans les archives publiques et les albums privés en France, 1897-1957 », jusqu'à devenir l'archiviste et l'historien du Centre Medem.



**Animation/Contact : Bernard FLAM**

**[bflam.centremedem@gmail.com](mailto:bflam.centremedem@gmail.com)**

# Être parent(s) autrement

*AMP, don de gamètes, homoparentalité et GPA*

Grâce à l'aide à la procréation,  
de nouvelles personnes trouvent  
une réponse à leur désir de parentalité

**S**i les couples hétérosexuels peuvent recourir au don de gamètes, qu'en est-il des femmes et des hommes seuls, des couples de femmes, des couples d'hommes, qui souhaitent devenir parents à travers une assistance médicale à la procréation (AMP) ou une gestation pour autrui (GPA), alors que ces pratiques ne leur sont pas accessibles en France ?

Depuis 1973, un couple stérile et hétérosexuel peut recourir, sur indication médicale, à un don de spermatozoïdes en s'adressant à un Cecos (Centres d'études et de conservation des œufs et du sperme), sur la base de la gratuité, le bénévolat et l'anonymat du don.

Tous ces couples doivent avoir un entretien avec le psychologue clinicien attaché à l'équipe. En effet, cela ne va pas de soi de devenir père sans transmettre ses gènes et souvent après un long parcours médical pour lutter contre la stérilité.

À partir de la longue pratique clinique de **Charlotte DUDKIEWICZ-SIBONY**, nous réfléchirons sur les difficultés rencontrées par les futurs parents et donneurs de gamètes.

**Chantal BIRMAN**, sage-femme, prendra la suite de l'exposé en abordant les problèmes soulevés par l'homoparentalité.

Si chaque solution, légale ou pas, a sa polémique spécifique, les débats éthiques suscités ont le mérite de mettre en mouvement les curseurs personnels et sociétaux.

C'est dans cet esprit que les deux intervenantes partageront leur expérience et leur cheminement.



**Charlotte  
DUDKIEWICZ-SIBONY**

Psychologue clinicienne-  
psychanalyste, attachée aux  
Hôpitaux de Paris,  
spécialiste des questions liées  
à la procréation  
médicalement assistée.

**Chantal  
BIRMAN**



Sage femme, fondatrice de la  
Coordination nationale des  
sages-femmes et vice-présidente  
de l'ANCIC. Auteur de  
*Ce qu'accoucher  
veut dire.*

**Présentation Madeleine RACIMOR**

Dimanche 12 mai 2019 de 13 h à 18 h

**NOTEZ LA DATE**



1945-1959 / 2019

Centre Medem–Arbeter Ring  
et l'OSE



# Commémoration des quatre maisons d'enfants rescapés de la Shoah à Mesnil-le-Roi

(Maisons dites « de Maisons-Laffitte »)

**Champsfleur**

*India home de l'OSE  
puis Morris Zigman de l'Arbeter Ring*

**Les Charmilles**

*de l'OSE*

**Les Glycines**

*de l'OSE*

**Shloime Mendelsohn** *de l'Arbeter Ring  
(la petite maison des grands)*

Le programme détaillé et les modalités d'inscription  
seront disponibles sur [www.centre-medem.org](http://www.centre-medem.org),  
[www.ose-france.org](http://www.ose-france.org) et sur Facebook.

**NOTEZ LA DATE**  
navette A/R  
au départ de Paris



Cette commémoration est rendue possible grâce à l'accueil de la **Croix-Rouge** française qui gère l'Ephad Champsfleur et avec la participation de la **Mairie de Mesnil-le-Roi**

Si vous souhaitez témoigner de vos années dans ces maisons, si vous avez des documents ou des photos, ou pour vos questions, merci de nous contacter sur [mesnil.maisons@gmail.com](mailto:mesnil.maisons@gmail.com)

Ephad Champsfleur, 5 avenue de la République, 78600 Mesnil-le-Roi

# Les cours de langues juives



## Langue et culture sont inséparables.

Regrouper des langues juives dans un même lieu, c'est faire en sorte que les langues de toutes les traditions juives se rencontrent, échangent en toute liberté, se fortifient mutuellement, dans la diversité de leur histoire et de leurs sensibilités.

**Apprendre** dans un cadre convivial dans une ambiance chaleureuse auprès de professeurs expérimentés.

**Découvrir** les œuvres musicales, littéraires, théâtrales des différentes cultures juives.

**Partager** les valeurs humanistes du Centre Medem : ouverture, tolérance, justice sociale, laïcité et fraternité.

## Infos pratiques

1er cours d'essai gratuit !!!  
Tarif jeune : 200 €

### Horaires

Le Centre  
Lundi au jeudi de 10h30 à 19h  
Vendredi de 10h30 à 17h30

La bibliothèque  
Lundi au vendredi de 14h30 à 17h30  
Jeudi de 16h30 à 18h.

### Inscriptions

L'inscription comprend :

- 60h de cours
- + ateliers de conversations
- + séances de ciné-club
- + conférences sur les langues juives
- + accès gratuit à la bibliothèque (français et yiddish)

Coût annuel 340 euros/ ateliers 190 euros (hors adhésion)

### Contact

Pour tout renseignement, contactez :  
Mail : [rbourla.centremedem@gmail.com](mailto:rbourla.centremedem@gmail.com)  
Tel : Roselyne 06 69 20 79 81 / Jean Gabriel 06 82 93 22 10

# Les cours de langues juives

Premier cours  
d'essai gratuit.  
Tarif jeunes : 200€

## LE YIDDISH

### Cours de yiddish

4 niveaux

Apprentissage des bases du yiddish : conversation, étude de textes et de chants simples / Approfondissement de l'expression orale et écrite / Manuel de Sheva Zucker « Yiddish, vol. 1 et 2 ».

Enseignants : Lise Gutmann et Jean-Gabriel Davis  
Niveau 1 : lundi 18h-20h Niveau 2 : jeudi 18h-20h /  
Niveau 3 : mardi 18h-20h / Niveau 4 : mercredi 18h-20h

### Textes littéraires et poésies contés et commentés

Lecture de textes simples, pleins de verve, tels les Contes de Chelm ou Motl le Fils du chantre, de Cholem Aleikhem.

Cheminement avec les plus grands poètes de langue yiddish, depuis I. L. Peretz en passant par les poètes novateurs des années 1920-1940, en Europe et aux États-Unis.

Pour les étudiants ayant quelques années de lecture et les notions essentielles de grammaire.

Enseignant : Batia Baum  
Littérature : Débutants à déterminer / intermédiaires  
mercredi 10h30-12h30 / Avancés lundi 14h30-16h30  
Poésie : jeudi 14h-16h

*" Le monde entier réside  
sur le bout de la langue. "*

### Yiddish par la chanson !

Pour les musiciens, chanteurs, acteurs voulant se perfectionner dans la chanson et la culture yiddish, ce cours est pour vous ! On étudie les textes des chansons, on apprend à bien les prononcer, à les chanter, et à les interpréter.

Enseignant : Jean-Gabriel Davis  
Mercredi 18h-20h

### Envie d'échanger !

Cercle de lecture, pour découvrir dans un cadre convivial les univers des grands auteurs en langue originale.

Enseignant : Erez Levy  
mardi 15h-17h

### Yiddish Polonais

Etude d'expressions et mots d'esprits en accent poylish collectés par Jacques Lerman.

Enseignant : Bernard Vaisbrot  
Mardi 10h-12h

### Atelier Targoum Yehoyesh

Enseignant : Bernard Vaisbrot  
Vendredi 9h30

# Les cours de langues juives

Premier cours  
d'essai gratuit.  
Tarif jeunes : 200€

*Pour aller plus loin...*

## Yiddish Hébraïsmes et Aramaïsmes

À travers les grands textes de la littérature yiddish, on se familiarisera avec les hébraïsmes et aramaïsmes. Textes et nouvelles de Yitskhok Leybush Peretz.  
Enseignant : Michèle Tauber

## Échos et traces du yiddish dans la littérature juive d'expression française

Etude des oeuvres de Robert Bober, Jean-Claude Grumberg, Cyrille Fleischmann, et Henri Raczymow. « Quelque chose de l'ordre de l'impalpable qui résonne comme un écho indistinct ou une trace invisible. »  
Enseignant : Michèle Tauber  
Jeudi 10h30-12h en alternance

## L'HÉBREU

4 niveaux

Base de l'expression orale et écrite, conversation, grammaire et vocabulaire. Etudes sur des extraits de journaux ou de la littérature israélienne contemporaine.  
Enseignants : Bruno Rijobert et Eden Gerber  
Débutants mardi 18h-20h / Intermédiaires jeudi 17h-19h / Avancés lundi 18h-20h / Très avancés jeudi 17h30-19h30

## LE JUDÉO-ESPAGNOL

Les cours portent sur des textes divers en judéo-espagnol d'Orient et abordent des points de langue, de grammaire et de culture.

Enseignant : Marie-Christine Varol  
Jeudi 14h30-16h (Débutants/confirmés en alternance, une semaine sur deux)  
Aki Estamos

## ARABE ET JUDÉO-ARABE

Ce cours s'inscrit dans cette dynamique juive de réappropriation de la langue arabe.

Il est axé sur l'apprentissage d'un arabe littéraire moderne, utilisant l'alphabet arabe. Une initiation à plusieurs dialectes est proposée, de même qu'une large ouverture sur des textes judéo-arabes.  
Enseignant : Yohann Taieb  
Débutants mercredi 18h-20h / Faux débutants mercredi 20h30-22h30



# Centre des langues et Cultures Juives

## Bulletin d'inscription 2018-2019

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ Né(e) le : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code Postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Mail : \_\_\_\_\_ Tél : \_\_\_\_\_

### L'adhésion au Centre Medem (obligatoire pour suivre les cours)

- Je suis déjà adhérent(e) 2018-2019
- J'adhère année 2018-2019
- adhésion individuelle  85€
  - adhésion - de 30 ans  50€

Cours de 30 séances dans l'année*	1 <sup>er</sup> cours		cours suivants	
	- de 30 ans		- de 30 ans	
Hébreu débutants	mardi 18h-20h	Bruno RUOBERT	<input type="checkbox"/> 340€ <input type="checkbox"/> 200€	<input type="checkbox"/> 170€ <input type="checkbox"/> 120€
Hébreu intermédiaires	jeudi 17h-19h	Eden GERBER	<input type="checkbox"/> 340€ <input type="checkbox"/> 200€	<input type="checkbox"/> 170€ <input type="checkbox"/> 120€
Hébreu avancés	lundi 18h-20h	Eden GERBER	<input type="checkbox"/> 340€ <input type="checkbox"/> 200€	<input type="checkbox"/> 170€ <input type="checkbox"/> 120€
Hébreu très avancés	jeudi 17h30-19h30	Bruno RUOBERT	<input type="checkbox"/> 340€ <input type="checkbox"/> 200€	<input type="checkbox"/> 170€ <input type="checkbox"/> 120€
Yiddish niveau 1	lundi 18h-20h	Jean Gabriel DAVIS	<input type="checkbox"/> 340€ <input type="checkbox"/> 200€	<input type="checkbox"/> 170€ <input type="checkbox"/> 120€
Yiddish niveau 2	lundi 14h-16h	Lise GUTMANN	<input type="checkbox"/> 340€ <input type="checkbox"/> 200€	<input type="checkbox"/> 170€ <input type="checkbox"/> 120€
Yiddish niveau 3	mardi 18h-20h	Lise GUTMANN	<input type="checkbox"/> 340€ <input type="checkbox"/> 200€	<input type="checkbox"/> 170€ <input type="checkbox"/> 120€
Yiddish niveau 4	mercredi 18h-20h	Lise GUTMANN	<input type="checkbox"/> 340€ <input type="checkbox"/> 200€	<input type="checkbox"/> 170€ <input type="checkbox"/> 120€
Yiddish littérature débutants	mardi 10h-20h	Batia BAUM	<input type="checkbox"/> 340€ <input type="checkbox"/> 200€	<input type="checkbox"/> 170€ <input type="checkbox"/> 120€
Yiddish littérature intermédiaires	mercredi 10h30-12h30	Batia BAUM	<input type="checkbox"/> 340€ <input type="checkbox"/> 200€	<input type="checkbox"/> 170€ <input type="checkbox"/> 120€
Yiddish littérature avancés	lundi 14h30-16h30	Batia BAUM	<input type="checkbox"/> 340€ <input type="checkbox"/> 200€	<input type="checkbox"/> 170€ <input type="checkbox"/> 120€
Yiddish pour les artistes	mercredi 18h30-20h30	Jean Gabriel DAVIS	<input type="checkbox"/> 340€ <input type="checkbox"/> 200€	
Yiddish polonais	mardi 10h30-12h30	Bernard VAISBROT	<input type="checkbox"/> 190€ <input type="checkbox"/> 150€	
Cercle de lecture yiddish	mardi 15h-17h	Erez LEWY	<input type="checkbox"/> 190€ <input type="checkbox"/> 150€	
Targoum Yehodesh	lundi 10h30-12h30	Bernard VAISBROT	<input type="checkbox"/> 190€ <input type="checkbox"/> 150€	

### Cours de 15 séances dans l'année \*

Yiddish poésie	jeudi 14h-16h	Batia BAUM	<input type="checkbox"/> 190€ <input type="checkbox"/> 150€ (Novembre 2018)
En alternance :	jeudi 10h30-12h	Michèle TAUBER	
Yiddish hébraïsmes et Aramaïsmes			<input type="checkbox"/> 190€ <input type="checkbox"/> 150€
Echos et traces du yiddish dans la littérature juive d'expression française			<input type="checkbox"/> 190€ <input type="checkbox"/> 150€
Les 2 cours de Michèle TAUBER			<input type="checkbox"/> 290€ <input type="checkbox"/> 210€

TOTAL : \_\_\_\_\_

\*L'inscription comprend les cours, les ateliers de conversations, les séances de ciné-club, les conférences sur les langues juives et l'accès gratuit à la bibliothèque (français et yiddish).

Judéo-espagnol débutants/confirmés en alternance jeudi 14h30-16h Marie Christine Varol, Pandelis Mavrogiannis

Renseignements-Contacts-Tarifs-Inscriptions : Aki Estamos 06 98 52 15 15

Arabe et judéo-arabe débutants mercredi 20h-22h Yohann Taieb

Renseignements-Contacts-Tarifs-Inscriptions : Yohann Taieb 07 50 88 31 75 - yotaieb@gmail.com

Pour tout renseignement, contacter Roselyne Bourla 0669207981 ou rbourla.centremedem@gmail.com

**Centre Medem Arbeter-Ring** - 52 rue René Boulanger 75010 PARIS - tél 01 42 02 17 08

Centre Medem association loi de 1901. Siret 775 678 725 000 18 / CLCJ association loi de 1901. Siret 402 581 8862 000 16





Chers ami(e)s, chers adhérent(e)s

## SOUTENEZ LE CENTRE MEDEM ET DÉFISCALISEZ VOTRE DON !

Nous avons besoin de vous pour perpétuer, faire entendre et respecter une voix juive singulière, la vôtre, celle de vos enfants et de vos proches...

## SOUTENEZ LE CENTRE MEDEM

La suppression des contrats aidés, la diminution des subventions publiques, la réforme de l'ISF, ont fortement impacté les finances de toutes les associations, et la nôtre en particulier.

## MONTREZ VOTRE SOUTIEN ET VOTRE ENGAGEMENT

Votre soutien est important. Il conforte le travail accompli pour proposer chaque année plus de 70 événements publics, des ateliers, des cours de langues juives : yiddish, hébreu, judéo-arabe, judéo-espagnol.

## BÉNÉFICIEZ D'UNE RÉDUCTION D'IMPÔT

Si vous êtes imposable, votre don vous donne droit à une réduction fiscale importante. Il est déductible des impôts sur le revenu à hauteur de :

**66%** pour les personnes physiques

## LES DÉDUCTIONS FISCALES DE VOTRE DON :

Vous donnez	30 €	50 €	100 €	1 000 €
Vous déduisez	<b>20 €</b>	<b>33 €</b>	<b>66 €</b>	<b>660 €</b>
Votre don vous coûte réellement	10 €	17 €	34 €	340 €
Le Centre Medem dispose de	30 €	50 €	100 €	1 000 €

## PRELEVEMENT A LA SOURCE : VOS REDUCTIONS FISCALES SONT MAINTENUES

Avec le prélèvement à la source mis en place le 1er janvier 2019, votre avantage fiscal reste inchangé. Vos dons donnent toujours droit à une réduction d'impôts de 66% de son montant.

Si vous êtes imposable à l'IFI, vous pouvez déduire 75% du montant de vos dons de cet impôt.

# BULLETIN DE SOUTIEN

Merci de compléter ce bulletin et de le renvoyer dès aujourd'hui accompagné de votre don.

## MES COORDONNEES

Nom ..... Prénom .....  
Adresse .....  
Code Postal ..... Ville .....  
Mail ..... Tél .....

**Je souhaite faire un don pour soutenir le Centre Medem**

1

**J'adresse un don à l'ordre du Centre Medem**

30 €    50 €    75 €    100 €    200 €    À ma convenance ..... €

2

**Je choisis mon mode de règlement**

- Par chèque à l'ordre du Centre Medem  
 Par virement bancaire sur le compte du Centre Medem :

IBAN : FR76 3000 4028 3700 0107 1510 194

**Centre Medem 52 rue René Boulanger 75010 Paris**

Mon don est déductible à **66%** de son montant de mon impôt sur le revenu.

Pour toute question ou information complémentaire n'hésitez pas à contacter Michel Touret :  
mtouret.centremedem@gmail.com - Tél. : 01 42 02 17 08

Grâce à vous, à votre générosité, le Centre Medem-Arbeter Ring, centre culturel juif, laïque, amical, républicain, inscrit dans une histoire juive présente mais soucieux de préserver une mémoire et un passé communs, peut continuer son combat contre l'antisémitisme, le racisme, la montée des nationalismes en Europe, et promouvoir une culture juive vivante et féconde.

Léopold Braunstein  
Président du Centre Medem



# Bulletin d'adhésion Centre Medem 2018-2019

## Pour une culture juive vivante !

Le Centre Medem est une association culturelle juive laïque  
qui propose plus de 70 événements par an.  
Le programme de ses activités paraît tous les deux mois.

Nom(s) : ..... Prénom(s) .....

Né(e) le : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : .....

Mail(s) : ..... Tél : .....

### TARIFS ADHESION 2018/2019

- |  |                          |       |
|--|--------------------------|-------|
| - Adhésion individuelle                                | <input type="checkbox"/> | 85€   |
| - Adhésion individuelle+15entrées *                    | <input type="checkbox"/> | 135€  |
| - Adhésion individuelle+pass illimité *                | <input type="checkbox"/> | 170€  |
| - Adhésion individuelle (-30 ans)                      | <input type="checkbox"/> | 50€   |
| - Adhésion (-30 ans) +15 entrées *                     | <input type="checkbox"/> | 60€   |
| - Adhésion couple                                      | <input type="checkbox"/> | 150€  |
| - Adhésion couple+15entrées *                          | <input type="checkbox"/> | 250€  |
| - Adhésion couple+pass illimité *                      | <input type="checkbox"/> | 300€  |
| <br>   |                          |       |
| - Bibliothèque adhérents                               | <input type="checkbox"/> | 20€   |
| - Bibliothèque non adhérents                           | <input type="checkbox"/> | 30€   |
| -Je souhaite recevoir le programme par courrier postal | <input type="checkbox"/> | 12€   |
| <b>Je soutiens le Centre Medem par un don de :</b>     | <input type="checkbox"/> | ____€ |

Cochez  
les formules  
choisies

\* Hors spectacles/concerts

*Le Centre Medem, Association Loi 1901, permet aux adhérents de bénéficier d'une réduction d'impôt de 66% sur les sommes versées. Un don de 300 € revient à 102 € après abattement. Un don par l'intermédiaire d'une entreprise permet de bénéficier d'une réduction d'impôt de 60% du montant de la somme versée.*

### BRIDER & SCHVESTER KEIVER (caveaux)

Service exclusivement réservé aux adhérents du Centre Medem à jour de leur cotisation.

#### Renouvellement adhésion BSK

- |                |                          |      |
|----------------|--------------------------|------|
| - Individuelle | <input type="checkbox"/> | 85€  |
| - Couple       | <input type="checkbox"/> | 150€ |

Chèque à libeller à l'ordre du Centre Medem

52 rue René Boulanger 75010 PARIS

Contact : 01 42 02 17 08 centre-medem@orange.fr

TOTAL : \_\_\_\_\_

A Paris le : \_\_\_\_\_

Association Loi 1901 - Siret 775 678 725 000 18

## Ateliers loisirs du Centre Medem



### Le petit Mish Mash

Atelier **mensuel** consacré à l'étude des styles klezmer et tziganes de Roumanie, l'apprentissage d'un répertoire original et la formation d'un orchestre traditionnel.

Animé par **Marine GOLDWASER** et **Adrian IORDAN** pour tout instrumentiste amateur ou confirmé, autonome sur son instrument et sensibilisé à ces répertoires.

Nombre de places limité à vingt personnes.

**Tarif : 25€** pour une séance de 3 heures.

**Contact : 06 28 32 39 17**

[mishmashetcompagnie@gmail.com](mailto:mishmashetcompagnie@gmail.com)



### Ateliers théâtre en yiddish et français

Renseignements/Inscriptions

**Yaël TAMA. 06 63 25 80 85.**

Yiddish :

**Un vendredi/mois 14h-16h30 (sous réserve).**

**Tarif au semestre à fixer**

Français :

**Troupe des Bouba's : lundi 16h30-19h.**

**Tarif trimestriel : 155 €.**



### Danses israéliennes

Sur les musiques les plus variées : de la danse d'inspiration hassidique, orientale, slave, yéménite jusqu'à la danse contemporaine.

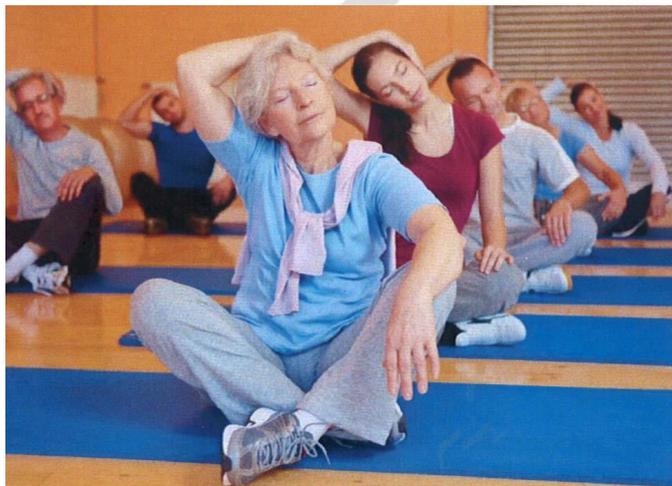
Animé par **Régine VINER.**

**Lundi à partir de 11h pour les débutants.**

**Mardi à partir de 13h pour les confirmés.**

**PAF : 12 €** la séance. Cotisation annuelle 20 €.

## Ateliers loisirs du Centre Medem



### Méthode Feldenkrais

Cours collectifs tout public

Activité de bien-être et d'épanouissement à l'aide de mouvements doux, simples et progressifs en prenant conscience des possibilités de son corps.

**Lundi 18h45 / Jeudi 15h30**

Animé par **Franck KOUTCHINSKY**

**Pour tout renseignement :**

**06 85 92 64 22**

### Sophrologie

Pour les personnes ayant besoin de retrouver sommeil, meilleure concentration, voulant se relaxer, apprendre à écouter son corps, renforcer ses défenses et combattre certaines addictions tels que le tabac et l'alimentation.

Animé par **Patricia COHEN**

**Pour tout renseignement :**

**06 29 91 58 87**



### Scrabble

Une partie en **duplicate** qui se termine, sympathiquement, par des échanges autour d'un thé et des gâteaux.

Animé par **Ida KRONGELB.**

**Mardi de 14h30 à 17h.**

**PAF : 7 € la séance.**

DIDL DAM DIDL DAM DIDL DAM DIDL DAM DIDL

# Didl Dam

le jeudi à 18h30

Assistez gratuitement  
à une première séance-  
découverte du chant  
yiddish polyphonique.

C'est le joyeux refrain  
d'une chanson populaire yiddish.  
La chanson du « Paon doré »,  
symbole de la poésie yiddish.

**Didl Dam** chante la tendresse,  
la nostalgie des mélodies  
traditionnelles du répertoire yiddish.  
Paroles éparpillées, airs qui vont et  
viennent d'une culture, d'un lieu, d'un  
temps à l'autre.  
Alliance heureuse de traditions  
et de regards  
sur le monde.



La Chorale POLYPHONIQUE  
du Centre Medem  
dirigée par  
Jérémy GERSZANOWILSZ



DIDL DAM DIDL DAM DIDL DAM DIDL DAM DIDL



# AGENDA

Retrouvez les activités du Centre MEDEM sur  
Judaiques FM 94.8 tous les matins entre 9h et  
9h15 « *les bonnes adresses* »

mars	Mercredi	6	20h00	HISTOIRE-DÉBATS <b>Zeev STERNHELL, Denis PESCHANSKI</b>	<i>L'histoire refoulée</i>	
	Dimanche	10	14h	FILM DES 70 ANS DE CORVOL		
	Mardi	12	20h30	HOMMAGE <b>J-J. MOSCOVITZ, C. BIRMAN, F. ARDEVEN</b>	<b>Claude LANZMANN</b>	
	Dimanche	17	10h00	MIDRASH <b>François ARDEVEN</b>	<i>La politique et la Bible (7)</i>	
	Dimanche	17	12h30-18h	GALA 'YIDDISH SANS FRONTIÈRE' <b>Salle Olympe de Gouges 75011 PARIS</b>		
	Mardi	19	20h30	RENCONTRE-DÉBATS <b>Roman BORNSTEIN</b>	<i>Gilets jaunes et réseaux sociaux</i>	
	Jeudi	21	20h	BAL DE POURIM EN PARTENARIAT AVEC L'ECUJE <b>119 rue Lafayette Paris 10<sup>e</sup></b>		
	Vendredi	22	18h00	SÉMINAIRE <b>ISY MORGENSZTERN</b>	<i>Histoire de la judéophobie (5)</i>	
	Dimanche	24	11h00	CINÉMA <b>Au Majestic Passy en partenariat avec le Festival du film israélien</b>	<i>Miel noir, la vie et l'œuvre de Avrom SUTZKEVER</i>	
	Mardi	26	20h30	RENCONTRE-DÉBATS <b>Gilles KEPEL</b>	<i>Sortir du chaos</i>	
Mercredi	27	20h30	SHRINK SHRINK <b>J. DAVIOT, D. BERTRAND, P. LOLLO, E. RAFOWICZ</b>	<i>Hommage à Alain-Didier Weill</i>		
<b>Dimanche</b>	<b>31</b>	<b>14h30</b>	<b>ASSEMBLÉE GÉNÉRALE MEDEM ET CLCJ</b>			
avril	Mardi	2	20h30	PÉDAGOGIE DES LANGUES <b>Shifra JACQUET-SVIRONI, Eden GERBER, Bruno RIJOBERT</b>	<i>Pratique de l'hébreu</i>	
	Samedi	6	15h30	CAFÉ HISTOIRE <b>R. JEDINAK, C. FRANCLIN</b>	<i>Nous étions seulement des enfants/2 pères juifs</i>	
	Dimanche	7	9h/19h	JOURNÉE D'ÉTUDE <b>B'nai B'rith France</b>	<i>La Pologne et les Juifs</i>	
	Mardi	9	20h30	RENCONTRE/DÉBATS <b>Valérie RABAULT</b>	<i>Regards... sur un certain état de la gauche</i>	
	Vendredi	12	18h00	SÉMINAIRE <b>Isy MORGENSZTERN</b>	<i>Histoire de la judéophobie (6)</i>	
	Dimanche	14	10h	MIDRASH <b>François ARDEVEN</b>	<i>La politique et la Bible (8)</i>	
	Dimanche	14	15H	EXPOSITION INDIGO <b>Ida PAPIERNIK</b>	<i>Les Juifs et le textile</i>	
	Mercredi	17	20h30	SHRINK SHRINK <b>Danny TROM</b>	<i>Persévérance du fait juif</i>	
	<b>Vendredi</b>	<b>19</b>	<b>18h00</b>	<b>COMMÉMORATION GHETTO VARSOVIE</b>		
	Samedi	27	15h00	ATELIER GÉNÉALOGIE <b>Bernard FLAM</b>	<i>Information-Inscription-initiation séance gratuite</i>	
Mardi	30	20h30	RENCONTRE/DÉBATS <b>Chantal BIRMAN, Charlotte SIBONY</b>	<i>Être parent(s) autrement</i>		

